

Aranda  
Mones

Testamento de D<sup>na</sup> Adonza  
de Luna, ~~esposa~~ mujer de gr<sup>o</sup>  
Anton de Luna: hecho en Almo-  
-nacid a 3 de Agosto 1409. Es  
copia simple

Mandó enterrarse en la Capilla de S. Antonio y San  
brente de la Yglesia de Santa M<sup>a</sup>. la mayor de la Cui-  
dad de Saragosa

Dejó por parte y legitima de su herencia 200 florines  
de oro de dragon a cada una de sus hijas D<sup>ca</sup> Elfe y D<sup>ca</sup>  
Beator de Luna.

Quetrayó vender de todo su bienes a su marido  
D. Anton de Luna

Leg<sup>o</sup> ..... 3  
No ..... 107



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

SETO DE  
OFICIO  
4. MRS  
ANO 1825



En nom de deu e de la verge santa maria mare sua amen Com p sona alguna  
 en carn e posse ala mort corporal estapar no pot e no sia rat e ratato sa al  
 moy Com la mort vives yn certa pla fora d'aglla se p rat les p  
 soncs quat major Conualencia de fuytat e say de uoy foydenre e d'issors  
 e sos bens p tall q' quada e quat nostre fuytor deq' Enq'ora p elle foy  
 sa parcellas p aglla manifestato sic atots q' nos la noble dona al  
 donya d' luna mulier de molt noble fuytor e de marit vofre deq'  
 anson d' luna pofent Enloht d'ayada e de tenguda d' en ferme  
 gat En q' la meca d' nostre fuytor ihu x'p En nostre bon fuy  
 fuy memoria e paraula manifesta tenet les pens e p' fernalis e code  
 part Com p la maya d' deq' ala santa gloria d' q'ora e passant de  
 uocant e sa millat tot e q'ualle se Coll testamets e d' q'alls e for  
 quafons p nos abas d'ora fets e foydenre fuy e foydenre agll  
 nostre d'ora testamets e d'ora Columat e q'ulla d'issors e tot e  
 nostre bens e p' molles Com foyents e p' si mouets p tall q' quada  
 e quat nostre fuytor foydenre e murea e passay d' q' moy e  
 l'axe Enre lo dit fuytor e marit vofre e nostre filles e nostre  
 parens sobre nostre bens no q'ust e n'ada negma Conteno d'no  
 Collem e mand lo foyent nostre d'ora testamets e e foyent e complit  
 En tot e p' fots d'issors e q'ons e q'ra uollem e foydenre q'ora met  
 e foyent nostre sepultura En la Caplla d' foyent e anson e d' q'ut vofre  
 de la esglessia d' foyent maria la mayor de la Caplla d' Caragora foy  
 jau lo molt noble fuytor don pedro d' luna pare de dit fuytor e  
 marit nostre sobre nostre q' deq' p' deq' En agll loq' e portada  
 En la dita Caplla e al dit fuytor e marit vofre ben vofre  
 q'ra foy Collem e mand e apres e foydenre q'ra la dita ma  
 sepultura sia feta de e foydenre q'ons e mos Comue  
 foy Collem e mand e apres e foydenre q'ra foy Comprat e  
 dos drabs d' or e foydenre los qualls foy foydenre e atots  
 En les acoques de agll e possades les armes e foyalls de dit marit  
 nostre e nostre e los d'ns dos drabs de for lo dia d' nostra  
 sepultura vofay sobre nostre Cors daq' arat e En la dita  
 Caplla nostre Cors sia portat e la su de q'ualle drabs  
 de for sia donat ala dita esglessia d' foyent maria foy manam

Amada

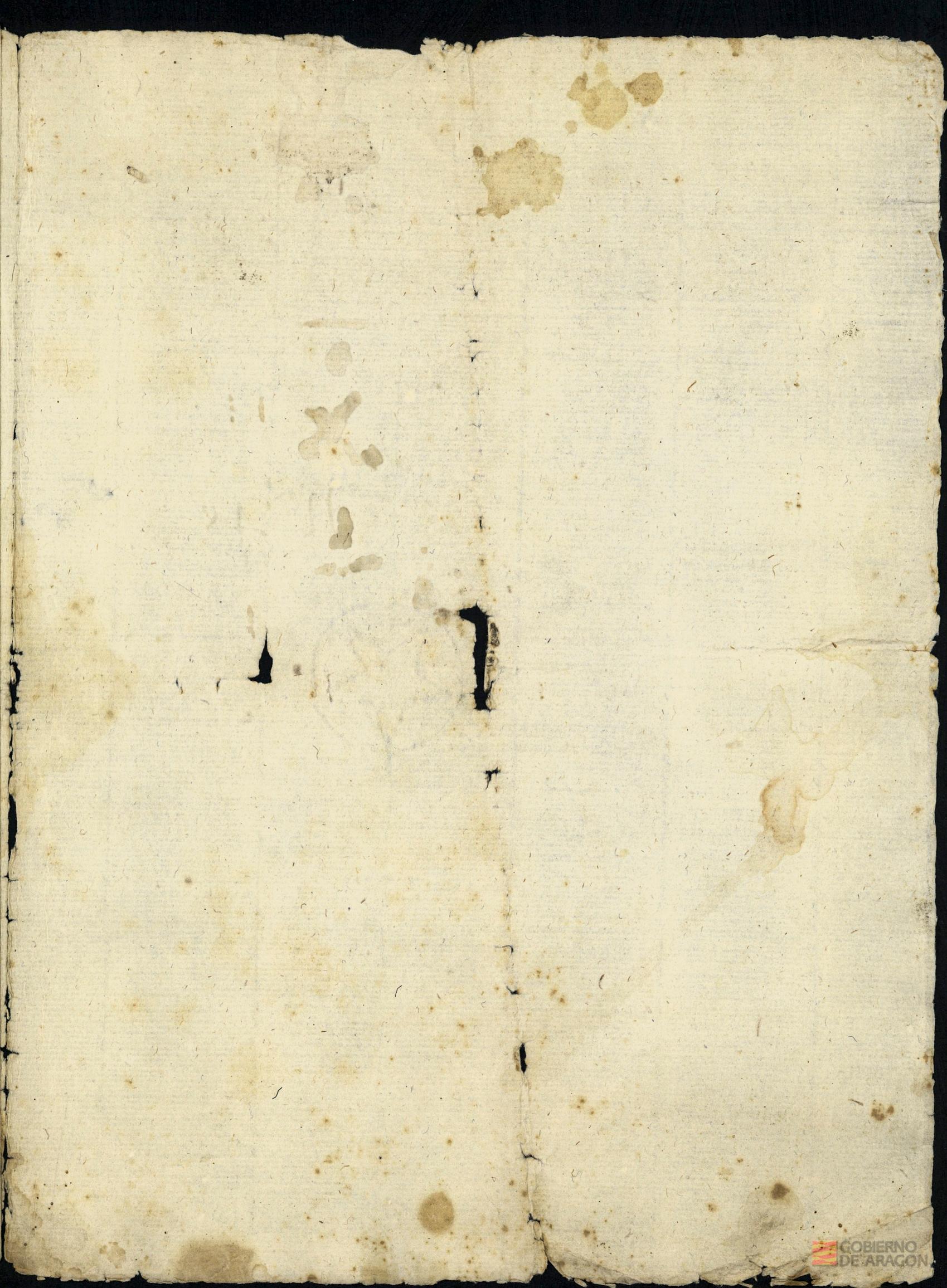
esta porceda 2 laltre sia dat ala esglesia de sent saluador d'la dita  
curat En xpo sent los quanonos sacones 2 altres clergues  
d'la dita esglesia ala dita esglesia de santa maria son manam  
nosre cors est forerat 2 processionalmet comparet nosre cors  
entre vner En la solenitat d'la dita nostra p'p'ia segons  
acostumat es 2 altres p'p'ies semblas de nosre xre voleny 2 mana  
2 apres 2 ffuada serem sien fassis 2 paguats p' totb nosre  
deutes totb En xpo aglls fo qlls que fambona beutat gran  
robats nos forenguda 2 obligada aqual femlla p'p'ies 2 quall  
2 nulla ley est fo condico sien En xpo com Cortes Com ab  
mors 2 carres ab escriptures Com ab mors de escriptures publicques  
fo p'uada fo quall 2 nulla altra mana xre voleny 2 mana 2 apres  
2 ffuada serem sien donats 2 nostres bens al molt honest Reli  
gios mestre loys vner ffrauc menor Confessor nostre 2 nostres  
marcessos 2 que nomenats. P. ffloys 2 for de En xpo d'arago  
los qualls d'rs. C. ffloys ab dit lodit mestre loys Confessor  
nostre destrebuta En sobra 2 reparaco d'la esglesia de loys  
2 mors En la forma 2 mana 2 mst l'ha En carreguame  
sa ara 2 Conuencio xre voleny 2 mana 2 apres 2 ffuada  
serem tanost 2 nostres marcessos 2 que estus de nostres bens sien  
celebrats dos anys 2 missas de Requiem En fessio 2 nostres  
p'p'ies d'ls qualls sic celebrat la fo En la esglesia de sent salu  
dor d'la dita curat 2 laltre any sia celebrat En losaltres  
d'la dita Caplla 2 santa maria son manam nosre cors est  
forerat los qualls clergues quastondia apres 2 missa d'ua  
sien sien rengras venetas 2 absolre 2 saber lo 2 celebra  
En sent saluador al pen de altor son faura dita missa 2 lo clergue  
2 En la dita Caplla son curada serem celebra sobre nostra  
fossa ab arcu 2 aygua beneyta 2 que d'ffonfos acostumat voleny  
2 mana 2 aquadatu d'ls d'rs clergues 2 la dita d'ffo l'  
sien donats quadatu at ff d'ques p'questos xre voleny 2 mana

¶ apues q̄ finada seruy p̄ nostros marmesos d̄ q̄nes estros d̄ nostros  
bens fian celebras dos ayalls d̄ mystes d̄ Regnyem en la esglia  
d̄ mores p̄ les ares d̄ nostre pare e d̄ nostra mare e En festygy  
d̄ luns ares q̄ nostre genyor p̄ q̄ tanta meua los ay En sa  
punta gloya f̄re loya q̄ el f̄re d̄ luno e beatis d̄ luno f̄lles  
nostres e del dit genyor e mayt nostre legitims d̄ nostros bens  
p̄ part e legena p̄ tot noble aquastuna .c. flors e p̄ tot  
gent altres quada .c. flors d̄ ser d̄ nego ab los quals  
genyuen p̄ Conkris e paguads. d̄ tota e qualse ulla part  
e dret q̄ elles e Quasuna d̄ elles poguesen guer y maldesq̄  
En nostros bens nobles e bens tots q̄ En partida d̄ aylls  
En qualse ulla q̄ p̄ qualse ulla q̄es successio dret trol forma  
Quassa / mana / lo f̄re / e q̄nes d̄ nostros bens nobles y bens  
auey maldesq̄ ne pusquen sino los dus quada doens flors  
d̄ gons dit es f̄re loya d̄ q̄ra especial als drets el f̄re d̄  
luno e beatis d̄ luno f̄lles nostres tots nostres joyells los quals  
partesq̄y p̄ equalle parts Com abons germans f̄re voleny e  
mana q̄ sien donats la joana del nauarso clava veyna del lof  
de quacena apues q̄ finada q̄ra de nostros bens p̄ nostros marme  
sos d̄ q̄nes estros / d̄ q̄ntens ff̄ d̄ q̄nes ayquesos los quals nos  
p̄ra graciosamet q̄nes d̄ quarta f̄re voleny e mana q̄ ap̄  
q̄ finada q̄ra de nostros bens p̄ nostros marmesos d̄ q̄nes f̄res  
sien donats a martina d̄aycoca donyella d̄ casa nostra los quals  
hlyoany graciosamet e p̄ lo seruy q̄ f̄re nosta En lo f̄re q̄  
es estado En nostra casa doens flors e f̄res bestidures nost̄  
d̄ vellut negre f̄re voleny e mana q̄ apues q̄ finada f̄re  
de nostros bens p̄ nostros marmesos d̄ q̄nes estros sien donats  
f̄regellos d̄ huya d̄ casa nostra donyella los quals hlyoany d̄ q̄ra

especial 2 p lo seney queus ha ffeyt .C. florins dor d'arago 2 jmes vestidus nous  
de drap jre volen 2 mand q apres q ffeuda ffeyt de nostres bens p no  
stres marmessos de jms estus q en donats agra montagnudo donzela d  
Cassa nostra los qualls h leyad graoosamet 2 p lo seney q ffeyt nos  
fa lo teps q En nostra Cassa qstada soy asaber .C. j. cinquata  
florins dor d'arago 2 jmes robes delos nostres d drap jre volen  
2 mand q apres q ffeuda ffeyt de nostres bens p nostres mar  
messos d jms estus p au donats aressa d scaus donzela d casa  
nostra los qualls h leyad graoosamet 2 p lo puyt q ffeyt nos ha  
Enlo teps q en nostra Cassa es estada soy asaber .l. florins d or  
d'arago jre volen 2 mand q apres q ffeuda ffeyt d  
nostres bens p nostres marmessos d jms estus q en donats amaya  
d peca donzela d Casa nostra los qualls h leyad graoosamet  
p lo seney q ffeyt nos fa lo teps q En nostra Cassa estada  
soy asaber .l. florins dor d'arago jre tots los altres bens mes  
q nos hauey d pfer 2 aue 2 qre juyayen monyphare 2 nos  
Conuenen 2 nos p tayeren Conuendia 2 enpuyayen Enlo este  
uendur En quall qnulla mana 2 p quall qnulla Cars succ  
p dret / arall / forma / causa / mana / so / baso / des qualls Enlo  
pfer nostre estamet noffey meso leyad los tots d gra espe  
cial al dit seney 2 Car mayt nostre soy antboy dlima  
los qualls ya cassant so no cassat p dar vendre Enperora  
Cambiar alienar so en altra quall qnulla mana transportar so  
ffer d'altre En aqlls apes des nostres Com de bens 2 Enbens  
so cosa sua propra Costuytlo ceder juyussall d tots nostres  
bens xpi moles Com qrens q nos hauey d pfer 2 daqny  
nue adqyeren juyayen monyphare 2 ens conuendia 2 p  
uendur En quall qnulla so p quall qnulla Cars successio  
dret / arall / forma / mana / causa / so / baso / En p so ab tall quide  
mana Conduo q ell dit noble seney 2 mayt nostre soy

tengut de pagar seguir e cumplir totes les Cosses e leyes p nos  
dla part d sus Solo p sent nostre darrer testamet manades  
e ordenades soy En tot se p tot p lo volent e mand q les  
leyes alis durs donades nostres p nos ffens p lo dit senyor  
e mayt nostre sien satisfetes e pagades a quadafama segons  
colpuras e plaxmas de dit senyor e mayt nostre en mes se  
en meso deo q promes los danyos Par aco fementen assa for  
naco e voluntat e falo mand eee exegunt e cople no contrastat  
nos dla part d sus acadafama aya ffens es leyes preloca  
marmessors suso ley exeguntors danyos nostre testamet e  
darrera voluntat si uoll disposico de nos nostres bens apimobles  
Com sezen es asaber als sobre durs noble senyor e mayt nostre  
donantony dlima e maestre luyos vident Confessor nostre als quals  
e quastundells Carament comana nostra aia pgnat los d part  
d nostre senyor ihu xpi q al pus abas q pugnats exeguntors  
e coplexores lo pnt nostre testamet sus dny d sos bens e p  
ell d sos nres Encareguat ne es concuencas e donalos poder  
d fer e seguir e cumplir lo pnt nostre darrer testamet e demanar  
sauer vedre e cobiar albaras e diffyncons fer componer componere  
promades costuras boques e protestar en carres de vendicions  
e quall q nulla altre atorguar e fer e tota qualsemilla altra cosa  
fer q se dret ffur sus e la bona costum del Regne excomens  
de testaments poder e danyos fer qst es nostre darrer testamet lo qual  
colley e mand q valedra e si no uall p testamet q valedra p  
colley e altre quall semilla fordraco p la quall la pnt  
nostre darrera voluntat d dret ffur sus e la bona custia del  
Regne sia exeguda e copleda En tot e p tot segons q d  
part d sus p nos es fordrat e manat En mana alguna en  
tot ni en part no pnt fer dit alleguat lo contray ffur ff

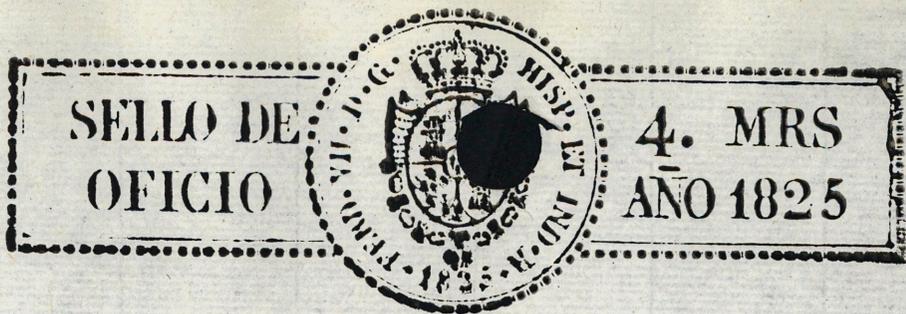
aco Enclolof d' almonaxer d' la cura ja m dias de mes d' agosto  
Anno natusse domini millesimo quingentesimo nono p'p'is  
testimonis fforez d'aco loyos d'logray estuder fabricador de Cula  
Cilla de cca 2 d'frume d' santas menor d' dies epeare ves d' la  
parroquia d' san pau d' la curat d' Conagoas



Saba 25 leg 92

~~209~~

N<sup>o</sup> 48



CASTILLA LA MANCHA